

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 005 /AONO/CAMAIR-CO/CIPM/2024 DU 25/10/2024 POUR L'ENTRETIEN DES LOCAUX DE LA CAMEROON AIRLINES CORPORATION (CAMAIR-CO).

Financement: Budget de la Camair-Co (exercice 2024)

1-OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Directeur Général de la Cameroon Airlines Corporation (Camair-Co) lance un Appel d'Offres National Ouvert pour l'entretien des locaux des sites de la ville de Douala de la Cameroon Airlines Corporation (Camair-Co) au titre de l'exercice budgétaire 2024.

2-CONSISTANCE DES PRESTATIONS

Les prestations objet du présent Appel d'Offres portent sur l'entretien des locaux (interne et externe) de la Camair-Co de la ville de Douala.

Elles comprennent :

- La fourniture des produits d'entretien, désodorisants, nettoyage quotidien des bureaux et espaces ouverts, de l'unité catering, du sol du hangar de maintenance avions, des différents magasins et ateliers au hangar, de toutes les surfaces vitrées (internes et externes), des toilettes et sanitaires ainsi qu'un grand nettoyage profond (bimensuel).
- La dératisation, désinsectisation, désinfection, fumigation et démoustication en tranche de quatre (04) mois, de tous nos locaux de nos différents sites (le bâtiment Siège, Hangar, bâtiments Administratif de la Direction des Affaires Technique, Aéroport, Fret, Résidence DG)

NB : le Nettoyages des vitres extérieures inaccessibles et en hauteurs se fera semestriellement sur programmation un mois à l'avance et sur la supervision de l'ingénieur du Marché.

3- PERIODE D'EXECUTION

Le délai prévu pour la réalisation des prestations, objet du présent appel d'offres est de douze (12) mois.

4- ALLOTISSEMENT

Les prestations objet du présent Appel d'offres feront l'objet d'un lot unique :

5- COUT PREVISIONNEL

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de **61 485 837 FCFA Toutes Taxes Comprises**.

6-PARTICIPATION ET ORIGINE

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte aux entreprises de droit camerounais spécialisées dans le domaine de l'entretien de locaux.

7-FINANCEMENT

Les prestations de services d'entretien, objet du présent Appel d'Offres, seront financées par le budget de la Cameroon Airlines Corporation (Camair-Co), exercice 2024.

8- CAUTIONNEMENT PROVISoire

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par un établissement financier de premier ordre agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 10 du DAO valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres. Ladite caution est fixée à un montant de **1 000 000 (Un Million) FCFA**.

Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable ; notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un établissement financier de premier ordre agréé par le Ministère chargé des finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres.

9-CONSULTATION DU DOSSIER

Le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) peut être consulté dès publication du présent avis, aux heures ouvrables à la Direction de l'Administration Centrale (Service des Marchés Publics) de la Camair-Co située au 149 Avenue du Général de Gaulle Douala, 2ème étage du bâtiment siège.

Tel: 233 50 55 20

Fax: 233 42 20 30

Email: tender.board@camair-co.net, fritz.wotany@camair-co.net, chrispo.etoulem@camair-co.net

10-ACQUISITION DU DOSSIER

Le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) peut être obtenu à la Direction de l'Administration Centrale (Service des Marchés Publics) de la Camair-Co située au 149 Avenue du Général de Gaulle Douala, 2ème étage du bâtiment siège, sur présentation du reçu de versement de la somme non remboursable de Quatre-vingt Mille (80 000) Francs CFA à la banque BICEC compte N° 33598800001-89, au profit du «Compte d'Affectation Spéciale» CAS-ARMP.

11-REMISE DES OFFRES

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais et en six (06) exemplaires dont un (01) original et cinq (05) copies marquées comme tels conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres (DAO), devra parvenir par pli recommandé avec accusé de réception à la Direction de l'Administration Centrale (Service des Marchés Publics) de la Camair-Co située au 149 Avenue du Général de Gaulle Douala, 2ème étage du bâtiment siège, au plus tard le 15/11/2024 à 12h00 heure locale, dans trois (03) enveloppes internes et distinctes identifiant :

- Enveloppe A : pièces administratives ;
- Enveloppe B : offre technique ;
- Enveloppe C : offre financière.

Ces trois (03) enveloppes internes seront contenues dans une **quatrième** et devront porter impérativement la seule et unique mention suivante :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 005 /AONO/CAMAI-CO/CIPM/2024 DU 25/10/24 POUR L'ENTRETIEN DES LOCAUX DE LA
CAMEROON AIRLINES CORPORATION (CAMAI-CO).

« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

Les offres parvenues après les date et heure limites de dépôt ne seront pas recevables. Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Dossier d'Appel d'Offres (DAO) sera déclarée irrecevable.

12-RECEVABILITE DES OFFRES

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO).

Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du présent Avis et du Dossier d'Appel d'Offres (DAO) sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un des établissements financiers suscités, ou le non-respect des modèles des pièces.

13-OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des offres se fera en un (01) temps

L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu au 2ème étage de l'immeuble abritant le Département Fret de la Camair-Co, le 15/11/24 à 13h.00 par la Commission Interne de Passation des Marchés de Cameroon Airlines Corporation.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture des plis ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance de l'offre.

14-PRINCIPAUX CRITERES ELIMINATOIRES

14.1 CRITERES ELIMINATOIRES

Toute offre non conforme aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres (DAO) sera déclarée irrecevable. Les principaux critères éliminatoires sont identifiés tel qu'il suit :

- Absence d'une pièce administrative produite dans les délais réglementaires ;
- Absence de la caution de soumission ;

- Absence des termes de références (TDR) et Cahier des Clauses Administratives Particulière paraphés à chaque page, signés et cachetés à la dernière page;
- Fausse déclaration, substitution ou falsification des pièces ;
- Offre technique et/ou financière incomplète (s) suivant prescription du Dossier d'Appel d'Offres DAO;
- Score technique inférieur à 5/7 « OUI »
- Absence de l'Agrément du Ministère de Santé Publique
- Absence de l'Agrément du Ministère de l'Agriculture et du Développement rural

14.2 CRITERES ESSENTIELS

L'évaluation des offres techniques se fera sous forme de notation binaire :

CRITERES	NOTATION
1. Présentation générale de l'offre	OUI/NON
2. Références du soumissionnaire (Joindre les contrats)	OUI/NON
3. Qualité du personnel (Joindre CV datés et signés)	OUI/NON
4. Capacité financière	OUI/NON
5. Preuve d'acceptation des conditions du Marché	OUI/NON
6. Moyens logistiques (en propriété ou en location)	OUI/NON
7. Type de produits utilisés et leur conformité avec l'environnement	OUI/NON

NB : Tout score Technique inférieur à 5/7 « OUI » est éliminatoire.

15- METHODE DE SELECTION

Le Prestataire sera choisi selon la méthode du moins-disant.

16- DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

17- RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables, à la Direction de l'Administration Centrale (Service des Marchés Publics) de la Camair-Co située au 149 Avenue du Général de Gaulle Douala, 2ème étage du bâtiment siège.

Tel: 233 50 55 20

Fax: 233 42 20 30

Email: tender.board@camair-co.net, fritz.wotany@camair-co.net, chrispo.etoulem@camair-co.net

Ampliations :

- PCA Camair-Co
- DG/ARMP ;
- Président CIPM;
- Affichage ;
- Chrono.

LE DIRECTEUR GENERAL



[Signature]
Jean Christophe ELLA NGUEMA

NOTICE OF OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 005 /AONO/CAMAIR-CO/CIPM/2024 OF THE 25/10/2024 FOR THE CLEANING SERVICES AT
CAMEROON AIRLINES CORPORATION (CAMAIR-CO)

Funding: 2024 Camair-Co Budget

1- SUBJECT OF THE INVITATION TO TENDER

The Director General of **Cameroon Airlines Corporation (Camair-Co)** launches an Open National Invitation to tender for the **cleaning services at Cameroon Airlines Corporation (Camair-Co)** for the 2024 financial year.

2- CONTENT OF WORK

The services under this tender, focuses on

- the cleaning services (external and internal) at Cameroon Airlines Corporation offices in Douala (supply of cleaning products, daily cleaning of offices and open spaces, catering unit, floor of the aircraft maintenance hangar, various stores and workshops in the hangar, all glazed surfaces (internal and external) and toilets, as well as deep industrial cleaning (bimonthly).
- The deracination, desinsectisation and fumigation disinfection in four (04) month intervals, of all our premises at our various sites (the Headquarters building, Hangar, Administrative buildings of the Directorate of Technical Affairs, Airport, Freight, DG Residence).

NB: Cleaning of inaccessible and high exterior windows will be carried out every six months on the basis of a schedule drawn up one month in advance and under the supervision of the Contract Engineer.

3- EXECUTION DEADLINE

The maximum execution deadline provided for this contract shall be twelve (12) months

4- ALLOTMENT

The services shall be in one lot

5- ESTIMATED COST

The estimated cost of the operation following prior studies stands at **61 485 837 FCFA All Tax Inclusive**

6- PARTICIPATION AND ORIGIN

Participation in the present tender is open to companies under Cameroonian law specializing in cleaning of premises.

7- FUNDING

The cleaning services, subject of this Tender, shall be financed by the 2024 budget of **Cameroon Airlines Corporation (Camair-Co)**.

8- BID BOND

Under risk of being rejected, each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate financial institution approved by the Ministry in charge of Finance featuring on the list in document 10 of the Tender File to the tune of **One**

Million (1 000 000) FCFA and valid for thirty days beyond the original date of the validity of the offer

9- CONSULTATING THE TENDER FILE

The tender file may be consulted upon publication of this notice, during working days at the Directorate of Central Administration of Cameroon Airlines Corporation (CAMAIR-Co), Public Contracts Service, located at 149 Avenue du General de Gaulle Douala, 2nd floor of the head office building.

Tel: 233 50 55 20

Fax: 233 42 20 30

Email:

tender.board@camair-co.net, fritz.wotany@camair-co.net,
chrispo.etoulem@camair-co.net

10- ACQUISITION OF THE TENDER FILE

The tender file can be obtained, at the Directorate of Central Administration of Cameroon Airlines Corporation (CAMAIR-Co), Public Contracts Service, located at 149 Avenue du General de Gaulle Douala, 2nd floor of the head office building, against a non-refundable fee of **Eighty Thousands (80 000) CFA Francs** payable in the BICEC account N° 33598800001-89 named « **Compte d'Affectation Spéciale** » CAS- ARMP.

11- SUBMISSION OF BIDS

Each bid drafted in English or French in six (06) copies comprising the original copy and five (05) copies labeled as such and sealed and in compliance with the prescriptions of the tender file, must reach by registered letter with acknowledgment of receipt at the **above mentioned address** or deposited physically latest 15/11/24 at 12:00, local time, in three (03) distinct envelopes which shall be labeled as follows:

- Envelop A : administrative documents ;
- Envelop B : technical offer ;
- Envelop C : financial offer.

These three (03) envelopes will be put in a **fourth one** and shall be labeled as follows:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 025 /AONO/CAMAIR-CO/CIPM/2024 OF THE 25/10/24 FOR THE CLEANING SERVICES AT CAMEROON AIRLINES CORPORATION (CAMAIR-CO)

« TO BE OPENED ONLY DURING THE TENDER OPENING SESSION »

Offers received after the deadline date and time shall not be received. Any bid not meeting with the requirements of this Tender File will be declared inadmissible.

12- ADMISSIBILITY OF BIDS

Subject to being rejected, the administrative documents required must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender.

These documents must not be older than three (3) months preceding the original date of submission of bids or must not have been established after the signing of the tender notice.

In accordance with the prescriptions of this notice and tender file, any incomplete offer in shall be declared inadmissible. This applies especially to the absence of a bid bond issued by a first rate financial institution approved by the Ministry in charge of finance.

13- OPENING OF BIDS

The bids shall be opened in one (01) phase.

The opening of the administrative documents and both technical and financial offers shall take place at the 2nd floor of the Fret Building of Camair-Co, on the 15/11/24 at 12h00 prompt, local time by the Internal Tenders Board of Camair-Co.

Only the bidders may attend the tender openings sessions, or be represented, by a person of their choice duly authorized and has full knowledge of the case.

14- EVALUATION CRITERIA

14.1 ELIMINATORY CRITERIA

Any bid not meeting with the requirements of the tender file will be declared inadmissible.

Major eliminatory criteria are identified as follows:

- Required administrative documents not submitted within the prescribed deadline ;
- Absence of Bid bond,
- Absence of initialed terms of reference (TDR) and Model Public Contract engraved, signed and stamped;
- Misrepresentation, substitution, or falsification of administrative documents;
- Incomplete technical and / or financial file as prescribed by the Tender File;
- Technical Score less than 5/7 "YES".
- Absence of authorization from Ministry of Agriculture and rural development
- Absence of authorization from Ministry of Public Health

14.2 ESSENTIAL CRITERIA

The technical offers will be evaluated according to the binary notation system:

CRITERIA	MARK
1. General presentation of bid	YES/NO
2. Bidder's references (joint contracts)	YES/NO
3. Quality of staff (joint CV signed and dated)	YES/NO
4. Financial capacity	YES/NO
5. Proof of acceptance contract's conditions	YES/NO
6. Logistics means	YES/NO
7. Type of products used and their conformity with the environment	YES/NO

N.B: Any technical score under 5/7 "YES" is eliminatory

15- METHOD OF SELECTION

The bidder will be chosen according to the method of the lowest price.

16- VALIDITY OF BIDS

Bidders shall be bound by their bids for a period of ninety (90) days with effect from the bid submission deadline.

17- COMPLEMENTARY INFORMATION

Any complementary information on the tender file can be obtained at the Directorate of Central Administration of Cameroon Airlines Corporation (CAMAIR-Co), Public Contracts Service, located at 149 Avenue du General de Gaulle Douala, 2nd floor of the head office building.

Tel: 233 50 55 20

Fax: 233 42 20 30

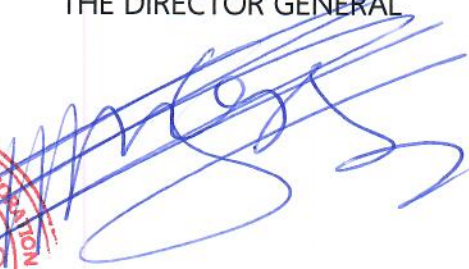
Email: tender.board@camair-co.net, fritz.wotany@camair-co.net, chrispo.etoulem@camair-co.net

THE DIRECTOR GENERAL

Copies to:

- Board chairman of Camair-Co
- ARMP
- Chairperson concerned
- Notice board (for information)
- chrono




Jean Christophe ELLA NGUEMA